

Український ОО'єднанні Комітет метрополітальною Нью Йорку, Організації Визвольного Фронту та ін. організації-учасники, підпорядковуючись загальноамериканському Комітету Тижня Поневолених Націй в Нью Йорку, повідомляють, що збірка українських демонстрантів у неділю 12 липня на розі 59 вулиць й 5-й евангелістичній церкві, на 9-й г. ранку, на „Готель Пляза“. Звідти учасники із прапорами організовано перейдуть до катедри св. Патрика на Богослуження в інтенції свободи Поневолених Націй, яке цього року відправлятиме український католицький Владика Єпископ Посол Шмондок. Початок Богослуження о 10 г. ранку. Після Служби Божої українські демонстранти, як і всі інші учасники, перейдуть з прапорами і транспарантами на „Бендшел“ у Центральному Парку на антибolsheвицьку маніфестацію. Воєна має за пляном закінчитись о го 1:30, і звідти всі учасники в лавах перейдуть перед будиноком конгресового представництва до ООН при 67 вулиці Лексінгтон евангелістичній церкві, де відбудеться пікетування совєтських місій. Цієї неділі, 12 липня, як і наступної, 19-го липня на острові статуї Свободи, де відбудеться закінчення візиту Тижня Поневолених Націй, — будуть роздаватись англовоєні летючки проти комуністичного колупінізму-імперіалізму та творця катедру для народів — СССР — Леніна. Українські молодіжні організації мають прибути на маніфестацію із своїми прапорами та в уніформі; побажання народна мова серед старшого громадянства.

(Далі буде)

Помер мистець-малювач Євсєвій Ліпєцький

3 Вайроуту (Німеччина) наспіла вістка, що 18-го червня ц. р. помер там, на 81-му році життя, наш відомий мистець-малювач Євсєвій Ліпєцький.

Цей буковинський земляк, що ще перед першою світовою війною закінчив мистецьку школу в дрезденській мистецькій академії, був передусім портретистом такої високої класи, що подібного серед українських мистців ледве чи знайти. Про мистецьку школу його портрети можна судити вже хоч би з того, що йому "позували" такі особистості як австрійський цар Карло, німецький цар Вільгельм, генерал Гінденбург, чи не всі, його часу, буковинські митрополити й високі достойники та єпископи. Він малював також буквицької краси ідейні побутові сцени. Знав добре нашого мистця Івасюка. Попри все його мистецьку працю він ще жив "рисувнив" у т. зв. українській або другій державній гімназії в Чернівцях, де він учив і вчителював дуже шанували його за його ласкаву вдачу та батьківський до уваги підхід.

Ліпєцький був не тільки мистецьким діячем. Він був не менше знавцем як гарячий патріот "українець". Напевно до багатьох українських товариств, як буковинських, так академічних товариств "Січ", "Опілля", "Союз", котрі за румунської окупації існували як "Чорноморе", в якому він був Почесним Членом. Був членом або й в управі товариства "Народний Дім", "Книгозбірня", "Кобзар". Українська Національна Партия Румунії, котра була "політичною партією, а її головою був, по всій Європі відомий, наш буковинський сенатор до румунського парламенту проф. д-р Володимир Залозецький.

Поміняючи мій друг, як член дирекції "Українського Театру" в Чернівцях, завжди безкомпромісно малював декоративні куліси й всієї вишав цього театру. Схильний разів прихильно став до мистецького репертуару й дирекції цього нашого професійного театру, трепещучи до самої смерті з Ліпєцьким, чи то на засіданнях дирекції, чи на пробах, чи то товаришів йому, коли він малював куліси, а всі нові вистави йшли майже кожного вечора. Уже наступного ранку йому треба було бути в школі, та ще й поїхати до двох його малолітніх дітей додому, що не мали вже маму. Він мусів бути їм і батьком, і матір'ю, щоб виховати їх на гідних дочок нації. І справді, як вірше дівчатка, вони покинули гімназію та вступили в те са-

ме академічне товариство, де був їх батько, у "Чорноморі".

У міжчасі Ліпєцький одружився з дочкою старшої Оля та молодшою Наталка, походили заміж. Оля живе тепер в Україні, а Наталка, замужем за Володимиром Гандиш, що саме тепер є "сенатором" (старшим), тут в Америці відновлено академічного товариства "Чорноморе", живе з родиною у Філадельфії.

Після окупації Буковини більшовиками, Ліпєцький, з дружиною та дочкою Наталкою з мужем, виїхали до Чернівців на еміграцію до Німеччини та опинилися у скитальному таборі в Вайроуті. Тут прожив він, навіть вже й після розв'язання цього табору, аж до смерті. Бо після смерті його улюбленої дружини він не хотів покидати Вайроуту.

Про благородну громадську й культурну працю проф. Ліпєцького в цьому таборі багато його співтабори могли б багато розказати, як покійний допомагав таборі, маючи добрі зв'язки з американськими й німецькими властями. І ось як саме? Спортретували командувача американської окупаційної армії тієї зони Німеччини, генерала Кітінга, Ліпєцький мав легкий доступ до нього, а через нього вже й певний вплив на відношення американців до таборників-українців. Приходилося йому ходити туди частенько й не в одній справі, бо часи були погані.

Не меншу поміч він ніс нашим емігрантам до Америки, в перехідному таборі в Швайфурті, де він деякий час працював.

Кінчаючи цей мій спогад про дорогого нашого земляка, скажу коротко, що Ліпєцький був людиною дуже послідовною, людиною незвичайної доброти серця, спокійною та доброзичливою і не знав злоби або інтриги. Про нього я міг би сказати словами нашого Тараса Шевченка: "Всіх людей благословлю". За це і всі так любивши й шанували його. Він мій український мабуть не мав ворогів.

Тож прощайся, Дорогий Земляче і мрій, хоч лежиш малюючи куліси, а всі нові вистави йшли майже кожного вечора. Уже наступного ранку йому треба було бути в школі, та ще й поїхати до двох його малолітніх дітей додому, що не мали вже маму. Він мусів бути їм і батьком, і матір'ю, щоб виховати їх на гідних дочок нації. І справді, як вірше дівчатка, вони покинули гімназію та вступили в те са-

ме академічне товариство, де був їх батько, у "Чорноморі".

У міжчасі Ліпєцький одружився з дочкою старшої Оля та молодшою Наталка, походили заміж. Оля живе тепер в Україні, а Наталка, замужем за Володимиром Гандиш, що саме тепер є "сенатором" (старшим), тут в Америці відновлено академічного товариства "Чорноморе", живе з родиною у Філадельфії.

Після окупації Буковини більшовиками, Ліпєцький, з дружиною та дочкою Наталкою з мужем, виїхали до Чернівців на еміграцію до Німеччини та опинилися у скитальному таборі в Вайроуті. Тут прожив він, навіть вже й після розв'язання цього табору, аж до смерті. Бо після смерті його улюбленої дружини він не хотів покидати Вайроуту.

Про благородну громадську й культурну працю проф. Ліпєцького в цьому таборі багато його співтабори могли б багато розказати, як покійний допомагав таборі, маючи добрі зв'язки з американськими й німецькими властями. І ось як саме? Спортретували командувача американської окупаційної армії тієї зони Німеччини, генерала Кітінга, Ліпєцький мав легкий доступ до нього, а через нього вже й певний вплив на відношення американців до таборників-українців. Приходилося йому ходити туди частенько й не в одній справі, бо часи були погані.

Не меншу поміч він ніс нашим емігрантам до Америки, в перехідному таборі в Швайфурті, де він деякий час працював.

Кінчаючи цей мій спогад про дорогого нашого земляка, скажу коротко, що Ліпєцький був людиною дуже послідовною, людиною незвичайної доброти серця, спокійною та доброзичливою і не знав злоби або інтриги. Про нього я міг би сказати словами нашого Тараса Шевченка: "Всіх людей благословлю". За це і всі так любивши й шанували його. Він мій український мабуть не мав ворогів.

Тож прощайся, Дорогий Земляче і мрій, хоч лежиш малюючи куліси, а всі нові вистави йшли майже кожного вечора. Уже наступного ранку йому треба було бути в школі, та ще й поїхати до двох його малолітніх дітей додому, що не мали вже маму. Він мусів бути їм і батьком, і матір'ю, щоб виховати їх на гідних дочок нації. І справді, як вірше дівчатка, вони покинули гімназію та вступили в те са-

ме академічне товариство, де був їх батько, у "Чорноморі".

ВІДБУЛАСЯ КОНФЕРЕНЦІЯ ОБЛАСНИХ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

за забезпечення с такою ма- лля, що її в цілому, або в значній частині покривав зменшена передплата членів УНС. Понавже місце в нара- дках відведено обов'язкові Відділи вести, крім забезпе- ченої, також братської та суспільну працю й ожити давні добрі братські практи- ки і звичаї.

Нарада винесла побажан- ня, щоб в кожній громаді, а в кінцевості бодей в кожній окрузі УНС відбулася раз у рік якась громадська союзо- ва імпреза, найкраще Сою- зовий День, на вір того, як- ий традиційно відбувається в половині вересня на "Сою- зівці", та щоб тоді масово роздавалися летючками і т. п. інформувати суспільство про вагу життєвого забезпе- чення та вишкочку умов, які в цій ділянці дає УНС. Обговорено також змагання Відділів, Округів і Областей поміж собою за першество щорічної кампанії й вста- новлення мети кампанії в другому півріччю цього ро- ку на 3.000 нових членів. Слід пригадати, що конвен- ція кампанії в першому півріччю дала кругло 3.100 членів. З початком осені від- будеться масові союзові збо- ривчі по всіх 30-ти Округах УНС. Також поїздки ор- ганізаторів до віддалених Відділів.

Окремо підмічено пита- ння життєвого забезпечення, як найважливішого засобу не лише забезпечення перед несподіванками долі, але та- кож інвестиції придбаного майна. Остання затіяла й для багатьох трагічна криза на біржі, яка часто на 90% знецінила акції (стакани), та не менша знизка уділів у Мюччал Фондах, а далі ще частіше обнижча ціни реаль- ностей з уваги на міграцію на- селення, говорять вели- чинним голосом про це, що най- більш надійною і певною ін- вестицією майна та засобом задоволення спокійної стар- сті, є життєве забезпечення. Обов'язком обласних і відді- лових організаторів є по- вчати про це нашу суспільність.

Ширша проблематика конференції та її висно- ки професійний рівень ствер- дили, що раз нею не лише служ- бу, яку дає нашій суспіль- ності УНС, який уже ввійшов в свій 76-й рік пра- ці для народу. Не користа- ння з фактового досвіду сою- зових організаторів та з фі- нансових і людських ресур- сів УНС, приносить шкоду, як суспільності, так і поодиноким членам.

Традиційна делегата- десятка членів річно, і бу- де міром виконання обо- в'язків делегата. Підмічено, члени платять за "Свободу" лише \$ 7.80 річно, а не чле- ни \$ 18.00, тому теж і це по- винно заохотити представ- ників гзети забезпечитися в УНС. Часто вклада

ючи мати такого сильного конкурента, як Англія, що- до подвійної ролі в Європі. Ба- гато французьких політиків критикувало таку постанову де Голля, і тепер видно, що во- ня мали рацію. Помірку- перекреслив, вето" де Голля щодо вступу Англії до Ев- роп. Госп. Спільності. Але — чи цього не зроблено запі- но?

30-го червня ц. р. відбу- ся в Люксембургу перша зу- стріч міністрів закордонних справ 6-ти країн ЕГС з міні- страми закордонних справ 4-ох країн - кандидатів: Ан- глії, Норвегії, Данії й Ірляндії. 21-го липня розпочина- ються ділові засідання в справі прийняття чотирьох нових кандидатів. Ясно, що французька зацікавлена в при- тязанні до тієї ж співпра- ці цих 4-ох країн, а насам- перед Англії. Бо разом з Ан- глією вона мала б більше шансів протиставити домі- нуючій ролі Західної Ні- меччини в майбутній об'єд- наній Європі та стримати за- хідно-німецький уряд від з- д а алекодучого, відру- ження" з СССР, що могло б обернутися в модерне Рапал- до.

Проте, поширення ЕГС шляхом прийняття до неї Англії й інших кандидатів — це тільки перший і дале- ко неостаточний крок на шляху до здійснення тієї ж співпраці в господарській культурній, а тим більше в політичній і мілітарній ді- лях. Шлях до такої об'єд- наної Європи ще дуже довгий і тяжкий. А тому треба повторити, чи, як за- сть, ризикаючи заходи по цьому шляху не приходять запізно?

Політика західно-євро- пейських держав йде не- певними кроками, шукаючи виходу з тяжкої ситуації. Її позначають часто супереч- ні й тяжкі до виконання ді- лля: шукати можливос- тей відружження з СССР й одночасно зберігати пов'яз- зання з ЗСА; знайти спосо- би впровадити на реальний шлях справу тіснішого об'єд- нання західно-європейсь- ких країн і одночасно не по- шкідити парткулярних інте- ресів кожної з цих країн; затримати НАТО, як інстру- мент спільної оборони проти загроз зі Сходу, але не дра- гувати німця Москви, щоб

не перекреслити надії на можливість в с т ановлення тринального миру на європей- ському континенті.

При цьому вельми панує мовчанка згода щодо однієї справи: не згадувати про ті країни, які вже перебувають не тільки під реґемонією, але в колоніальній залежності від Москви. Це — внутрі- шня справа комуністичного блоку, "табу", до якого не вільно торкатися! І тому не диво, що всі "забули" про Чехо - Словакію і що не звертають уваги на розпач- ливі зусилля Румунії затри- мати хоч мінімальні преро- гативи своєї суверенності.

При цій нагоді варто за- дати, що в колах християн- сько-демократичної опози- ції в Західній Німеччині певне занепокоєння викли- кала нещодавно опублікова- на в союській "Правді" стаття, скерована проти ді- льності організації емі- грантів на території Захід- ної Німеччини. Але, чому таке занепокоєння? Не тому, що хтось турбується долею емігрантів з країн під совет- ським пануванням, а тому, що, як передбачають християнські демократи, після під- писання договору зречення від ужиття сили Москва мо- же зажадати розв'язання не тільки організації емігран- тів, але й усіх тих інститу- цій і організацій, які є недо- гідні для советської політи- ки. Виходить, що організа- ції емігрантів не боронив би ніхто... Це та, між іншим, перспектива, з якою мають рахуватися також і україн- ські організації та установи, які мають свій осідок у За- хідній Німеччині...

Політика західно-євро- пейських держав йде не- певними кроками, шукаючи виходу з тяжкої ситуації. Її позначають часто супереч- ні й тяжкі до виконання ді- лля: шукати можливос- тей відружження з СССР й одночасно зберігати пов'яз- зання з ЗСА; знайти спосо- би впровадити на реальний шлях справу тіснішого об'єд- нання західно-європейсь- ких країн і одночасно не по- шкідити парткулярних інте- ресів кожної з цих країн; затримати НАТО, як інстру- мент спільної оборони проти загроз зі Сходу, але не дра- гувати німця Москви, щоб

не перекреслити надії на можливість в с т ановлення тринального миру на європей- ському континенті.

При цьому вельми панує мовчанка згода щодо однієї справи: не згадувати про ті країни, які вже перебувають не тільки під реґемонією, але в колоніальній залежності від Москви. Це — внутрі- шня справа комуністичного блоку, "табу", до якого не вільно торкатися! І тому не диво, що всі "забули" про Чехо - Словакію і що не звертають уваги на розпач- ливі зусилля Румунії затри- мати хоч мінімальні преро- гативи своєї суверенності.

При цій нагоді варто за- дати, що в колах християн- сько-демократичної опози- ції в Західній Німеччині певне занепокоєння викли- кала нещодавно опублікова- на в союській "Правді" стаття, скерована проти ді- льності організації емі- грантів на території Захід- ної Німеччини. Але, чому таке занепокоєння? Не тому, що хтось турбується долею емігрантів з країн під совет- ським пануванням, а тому, що, як передбачають християнські демократи, після під- писання договору зречення від ужиття сили Москва мо- же зажадати розв'язання не тільки організації емігран- тів, але й усіх тих інститу- цій і організацій, які є недо- гідні для советської політи- ки. Виходить, що організа- ції емігрантів не боронив би ніхто... Це та, між іншим, перспектива, з якою мають рахуватися також і україн- ські організації та установи, які мають свій осідок у За- хідній Німеччині...

Політика західно-євро- пейських держав йде не- певними кроками, шукаючи виходу з тяжкої ситуації. Її позначають часто супереч- ні й тяжкі до виконання ді- лля: шукати можливос- тей відружження з СССР й одночасно зберігати пов'яз- зання з ЗСА; знайти спосо- би впровадити на реальний шлях справу тіснішого об'єд- нання західно-європейсь- ких країн і одночасно не по- шкідити парткулярних інте- ресів кожної з цих країн; затримати НАТО, як інстру- мент спільної оборони проти загроз зі Сходу, але не дра- гувати німця Москви, щоб

не перекреслити надії на можливість в с т ановлення тринального миру на європей- ському континенті.

При цьому вельми панує мовчанка згода щодо однієї справи: не згадувати про ті країни, які вже перебувають не тільки під реґемонією, але в колоніальній залежності від Москви. Це — внутрі- шня справа комуністичного блоку, "табу", до якого не вільно торкатися! І тому не диво, що всі "забули" про Чехо - Словакію і що не звертають уваги на розпач- ливі зусилля Румунії затри- мати хоч мінімальні преро- гативи своєї суверенності.

Уроцистість на честь 3. Лиська

В залі УВАН відбулася 21 червня ц. р. недовга, органі- зальна і корисна імпреза з нагоди річниці смерті бл. п. д-ра Зіновія Лиська.

Відкриваючи її, проф. Н. Осадча-Яната представила відозву по композиторах, по- ю Дюцю Лиську, що її зібрана громада привітала щирими оплесками.

Д-р І. Соневицький відчи- тав довший реферат про 3. Лиську, присвячуючи увагу одному напрямку творчос- ті композитора, а саме, як дослідницької устаткованості до пісні і невтомному ав- торові 10-тистою "Кодек- су" чи "Збірнику українсь- ких Народних Мелодій". Збірник цей охоплює біля 11,500 пісень зі всіх земель України. Д-р 3. Лисько був не тільки, що яких 85 відсотків наших народних пісень оформив вік у тому збірнику. Найкраще заступили, очеви- дно, в збірнику пісні західних земель, найбільше — півден- но-східних. Дотепер вийшло чотири томи, п'ятий у друку, а даліших п'ять у приготу- ванні до видання. Фірму "Велику Книгу" Українська Вільна Академія Наук, а ад- міністрація і видання с у ру- ках д-р. М. Коця. Реферат був опрацьований добайливо і добре виголошений.

У другій частині оперова співачка п-і Марта Муєйчук-Конольська відповідала чоти- ри народні пісні з фортепі- анним опрацюванням сл. п. композитора. Були це: "Син- ний коню", "Ой, давно я, давно", "Темна нічка" та ве- сільна "Не стій, вербо". Му- зичне трактування фортепі- анного Лиськом цікаве і мисте- цьке. З наших композиторів, хіба М. Коцеса опрацював партію фортепіану в подіб- ний спосіб. Воно сучасно-мо- дерне, хоч не атональне. Спі- давка вжилася у зміст і му-

зичку пісень та відповідала їх переконалим своїм милозвуч- ним сопраном. Добрий пуб- ліка рясно оплескувала спі- давку, акомпаніатора І. Со- невицького і не живучого композитора-науковця. Оче- видно, коли б УВАН відва- жилася купити новий інстру- мент, мистецький рівень ви- конання був би куди-куди ви- щий.

Уроцистість мала за ціль пригадати не тільки невід- жалувано втрату, що зі смер- тью 3. Лиська зазнав увесь український музичний світ рік тому, але і припінити видання його великої праці, тобто даліших томів його "Мелодій". В нас говорилось і писалось децю про це уже й давніше, але досі замало або і взагалі не звернено ува- ги на один переважливий чинник, а саме, що цей збір- ник буде найбільшим в ціло- му світі твором цього роду. Ми навіть не здало собі справи, яка це величезна праця на полі нашого куль- турного добробуту! Жадна з великих і багатих, а передов- сьм державних націй не має збірки рівного величності і посмістю цьому нашому юдекові мелодій. Це щось із вершинних досягнень, на яких майоріє тільки ім'я на- шого Архипенка. І на це спромоглась українська емі- грація силами і самопоса- тою однієї людини в особі д-ра 3. Лиська. Нічим іншим, можливо, не буде спроможна наша заокеанська суспіль- ність почванитись перед на- родами світу і перед рідною батьківщиною, як цим збір- ником. Сподіваймося, що культурні люди швидко при- дають ці томи. Чим швид- ше, не зволікаючи, як доте- пер, треба почате велике ді- ло докінчити і видати рецу цього монументального і цін- ного твору.

Теодор Терен Юсєв

ЕВРОПА ПОМІЖ АМЕРИКОЮ І СССР

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ми мати такого сильного конкурента, як Англія, що- до подвійної ролі в Європі. Ба- гато французьких політиків критикувало таку постанову де Голля, і тепер видно, що во- ня мали рацію. Помірку- перекреслив, вето" де Голля щодо вступу Англії до Ев- роп. Госп. Спільності. Але — чи цього не зроблено запі- но?

30-го червня ц. р. відбу- ся в Люксембургу перша зу- стріч міністрів закордонних справ 6-ти країн ЕГС з міні- страми закордонних справ 4-ох країн - кандидатів: Ан- глії, Норвегії, Данії й Ірляндії. 21-го липня розпочина- ються ділові засідання в справі прийняття чотирьох нових кандидатів. Ясно, що французька зацікавлена в при- тязанні до тієї ж співпра- ці цих 4-ох країн, а насам- перед Англії. Бо разом з Ан- глією вона мала б більше шансів протиставити домі- нуючій ролі Західної Ні- меччини в майбутній об'єд- наній Європі та стримати за- хідно-німецький уряд від з- д а алекодучого, відру- ження" з СССР, що могло б обернутися в модерне Рапал- до.

Проте, поширення ЕГС шляхом прийняття до неї Англії й інших кандидатів — це тільки перший і дале- ко неостаточний крок на шляху до здійснення тієї ж співпраці в господарській культурній, а тим більше в політичній і мілітарній ді- лях. Шлях до такої об'єд- наної Європи ще дуже довгий і тяжкий. А тому треба повторити, чи, як за- сть, ризикаючи заходи по цьому шляху не приходять запізно?

Політика західно-євро- пейських держав йде не- певними кроками, шукаючи виходу з тяжкої ситуації. Її позначають часто супереч- ні й тяжкі до виконання ді- лля: шукати можливос- тей відружження з СССР й одночасно зберігати пов'яз- зання з ЗСА; знайти спосо- би впровадити на реальний шлях справу тіснішого об'єд- нання західно-європейсь- ких країн і одночасно не по- шкідити парткулярних інте- ресів кожної з цих країн; затримати НАТО, як інстру- мент спільної оборони проти загроз зі Сходу, але не дра- гувати німця Москви, щоб

не перекреслити надії на можливість в с т ановлення тринального миру на європей- ському континенті.

При цьому вельми панує мовчанка згода щодо однієї справи: не згадувати про ті країни, які вже перебувають не тільки під реґемонією, але в колоніальній залежності від Москви. Це — внутрі- шня справа комуністичного блоку, "табу", до якого не вільно торкатися! І тому не диво, що всі "забули" про Чехо - Словакію і що не звертають уваги на розпач- ливі зусилля Румунії затри- мати хоч мінімальні преро- гативи своєї суверенності.

При цій нагоді варто за- дати, що в колах християн- сько-демократичної опози- ції в Західній Німеччині певне занепокоєння викли- кала нещодавно опублікова- на в союській "Правді" стаття, скерована проти ді- льності організації емі- грантів на території Захід- ної Німеччини. Але, чому таке занепокоєння? Не тому, що хтось турбується долею емігрантів з країн під совет- ським пануванням, а тому, що, як передбачають християнські демократи, після під- писання договору зречення від ужиття сили Москва мо- же зажадати розв'язання не тільки організації емігран- тів, але й усіх тих інститу- цій і організацій, які є недо- гідні для советської політи- ки. Виходить, що організа- ції емігрантів не боронив би ніхто... Це та, між іншим, перспектива, з якою мають рахуватися також і україн- ські організації та установи, які мають свій осідок у За- хідній Німеччині...

Політика західно-євро- пейських держав йде не- певними кроками, шукаючи виходу з тяжкої ситуації. Її позначають часто супереч- ні й тяжкі до виконання ді- лля: шукати можливос- тей відружження з СССР й одночасно зберігати пов'яз- зання з ЗСА; знайти спосо- би впровадити на реальний шлях справу тіснішого об'єд- нання західно-європейсь- ких країн і одночасно не по- шкідити парткулярних інте- ресів кожної з цих країн; затримати НАТО, як інстру- мент спільної оборони проти загроз зі Сходу, але не дра- гувати німця Москви, щоб

не перекреслити надії на можливість в с т ановлення тринального миру на європей- ському континенті.

При цьому вельми панує мовчанка згода щодо однієї справи: не згадувати про ті країни, які вже перебувають не тільки під реґемонією, але в колоніальній залежності від Москви. Це — внутрі- шня справа комуністичного блоку, "табу", до якого не вільно торкатися! І тому не диво, що всі "забули" про Чехо - Словакію і що не звертають уваги на розпач- ливі зусилля Румунії затри- мати хоч мінімальні преро- гативи своєї суверенності.

При цій нагоді варто за- дати, що в колах християн- сько-демократичної опози- ції в Західній Німеччині певне занепокоєння викли- кала нещодавно опублікова- на в союській "Правді" стаття, скерована проти ді- льності організації емі- грантів на території Захід- ної Німеччини. Але, чому таке занепокоєння? Не тому, що хтось турбується долею емігрантів з країн під совет- ським пануванням, а тому, що, як передбачають християнські демократи, після під- писання договору зречення від ужиття сили Москва мо- же зажадати розв'язання не тільки організації емігран- тів, але й усіх тих інститу- цій і організацій, які є недо- гідні для советської політи- ки. Виходить, що організа- ції емігрантів не боронив би ніхто... Це та, між іншим, перспектива, з якою мають рахуватися також і україн- ські організації та установи, які мають свій осідок у За- хідній Німеччині...

Політика західно-євро- пейських держав йде не- певними кроками, шукаючи виходу з тяжкої ситуації. Її позначають часто супереч- ні й тяжкі до виконання ді- лля: шукати можливос- тей відружження з СССР й одночасно зберігати пов'яз- зання з ЗСА; знайти спосо- би впровадити на реальний шлях справу тіснішого об'єд- нання західно-європейсь- ких країн і одночасно не по- шкідити парткулярних інте- ресів кожної з цих країн; затримати НАТО, як інстру- мент спільної оборони проти загроз зі Сходу, але не дра- гувати німця Москви, щоб

не перекреслити надії на можливість в с т ановлення тринального миру на європей- ському континенті.

Нове число дитячої „Веселки“

Джерзі Сіті, Н. Дж. — 3 друкарні „Свободи“ вийшло подвійне, на 24 сторінки, чи- сло журналу УНСоюзу для дітей „Веселка“, за липень-серпень. Літні місяці, охоп- лени в ньому, яскраво відби- лись на багатобарвності цьо- го цікавого, присмного і по- вчального чила. Мистці-ілю- стратори: П. Холодний мол., Ю. Козак, Н. Мрич, Б. Бо- жемський, М. Дмитренко, Р. Василичин-Гармац, П. Ан- глішський-Гармац, Я. Гніздовський, М. Михалевич поділяли про ми- стецьке оформлення, а такі автори помістили оповідан- ня, вірші, розповіді про ді- тей, табори, природу й різні пригоди, короткі розповіді

Мистці пластунам в Нью Йорку

Протягом довгих років на- шого перебування на чужині читасмо з відомлення на-шої преси про участь наших мистців у громадському житті, а в тому і про пожер- тиві їх праці для добра за- галу. Велика частина цієї жертвенності мистців при- падає наші молоді, а зокре- ма Організація Української Молоді Пласту. Вважаємо, що такі благодійні почини наших мистців ми повинні оцінювати й інформувати про них нашу громаду.

Як всім відомо, Станиця Пласту в Нью Йорку закупи- ла дім для молоді. Щоб при- стосувати цей дім для най- кращого використання у ви- хованні наших дітей, його потрібно було перебудувати. Не зважаючи на велику жертвенність пластунів, ба- тьків пластової молоді і по- одиноких громадян фонди на перебудову дому були не- вистачальні. Гурток Пласт- принят рішення влаштувати різні імпрези, дохід з яких призначався на перебудову пластового дому.

Одним із засобів здобуття фондів була велика виставка образів подарованих на- шим Пластові. Деякі ві- тинки і пробні велику діру у домі українській гро-маді

мистців: Богдан Божемський, Ярослав Вижницький, Яків Гніздовський, Лю- бослав Гуцалюк, Дарія Ко- стів, Богдан Савчук, Богдан Титла, Ірина Фединаш і Та- рас Шумилович подару- вали Гуртку Пласту свої образи. Їх льосування відбулося в місяці травні 19-70 р. під час Пластового Свяченого. У виставі Пласт- принят здобув додаткові фінанси на перебудову пласто- вого дому.

Вдячність вгорі згаданим мистцям подвійна: за допо- могой у здобутті грошей на перебудову дому, а головне за зацікавлення пластовою молоддю і турботу за її ви- ховання. Провід Станції й Управа Гуртка Пласту дякують в імені всіх пласту- нок, пластунів і батьків у- країнських мистців за їх прихильність і щедрість для української молоді

С. І.

МЕТЕОРИТ УПАВ НА УКРАЇНСЬКЕ МІСТЕЧКО

Агенція ТАСС повідомила, що 4-го липня впав 33-фу- товий метеорит на вулицю в українському містечку, в Нью Йорку. Метеорит упав на вулицю в районі Брукліну, де він врі- вався в землю на глибину 10-ти футів.

Відео-стріма з метеоритом була виставлена в Нью Йорку, де її можна було бачити в кінотеатрах.

Метеорит уп

КОРОТКІ ВІСТІ

У НОВОМУ БУДІНКУ СЕНАТУ У ВАШИНГТОНІ ВІДБУВАЄТЬСЯ конференція різних опозиційних супроти Уряду президента Ніксона груп і організацій, включно з 98 конгресменами і сенаторами з ліберального крила обох партій, про визначення дати, до якої американські війська повинні відійти з В'єтнаму. Президент рішуче протиставляється визначенню такої дати, щоб не інформувати ворога та не підтримувати його цим в його спротиві мирно домовитися про політичну розв'язку конфлікту.

НА П'ЯТНИЦЮ 10 ЛИПНЯ ПРИЗНАЧЕНО в Білому Домі бенкет за відзначення 25-тиріччя Об'єднаних Націй. Запрошена на той бенкет Шірі Темпл Блек, колишня славетна фільмова дитяча зірка, тепер член американської делегації на останню сесію Генеральної Асамблеї ООН, республіканка, заповіла, що під час того бенкету пропонує, щоб Уряд звернувся офіційно до Об'єднаних Націй, що це їхній обов'язок посередничати в замиренні на Півдні Азії.

НЬЮ-Йоркський Губернатор Нелсон Роквелл Скінчів 8 липня ц. р. 62 роки. Він відсвяткував ту подію тихо, у найближчому родинному колі у своєму літньому домі в Мейні, відмовившись від будь-яких прилюдних парад. Найпопулярнішим суперником Роквеллера в останніх виборах, в яких він кандидував на четверту каденцію губернатора, є демократичний кандидат Артур Голдберг, кол. найвищий суддя і кол. амбасадор ЗСА в ОН.

КЕНЗАС СІТИ В МІССУРІ СТИГАС найдорожчі в ЗСА оплати за переїзд міськими автобусами: 50 цт. в одну сторону. Чикаго завело тепер 45 центів оплати за переїзд підземкою або автобусами, чи міською наземною залізницею. У Клівленді в минулу середу вже восьмий з черги день не було ніякої комунікації, бо робітничі спілка проголосила була дикий страйк. Так само застрайкували тамашні збирачі сміття і відпадків.

У КАЛІФОРНІ ДАЛІ ПЕРЕМАГАЄ права течія в громадянстві: у додаткових виборах в минулому тижні обрано до Конгресу Джана Русселю, якого в понеділок 6 липня заарештували в Палаті репрезентантів. В минулому тижні заарештували там Джана Шміца, також з Каліфорнії. Вони обидва належали офіційно до правої організації „Джан Вирч Сосайті“.

АМЕРИКА ВІДКЛИЧЕ з Південної Кореї частину своїх військ, які перебувають там силою кругло 60.000 вояків. Американський амбасадор у Сеулі Вільям Дж. Портер поінформовує про це південно-кореєського прем'єра Чунг Іль Квона. Речник Державного Департаменту заявив у Вашингтоні, що Америка не відкличе ніяких військ без попереднього докладного порозуміння й узгодження з південно-кореєським урядом. Південно-кореєський уряд вже раніше заповів був, що в випадку поменшення американських військ в Кореї, він відкличе своїх 50.000 вояків з протикомуністичного фронту у Південному В'єтнамі.

БЕРТИСЬКА ПАРТІЯ ПРАЦІ ОБРАЛА на заступника свого голови, який залишився недовільним прем'єр Гарольд Вільсон, колишнього канцлера скарбу Роя Дженкінса. Він має марку „домікованого“ і є прихильником припинення Британії до Європейської Економічної Спільноти, тому його вибір не загострив становища опозиційної тепер в палаті громад Партії Праці й облігав її співпрацю з консервативним урядом Едварда Гіта.

ЧЕХСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ ПОДЗАВІВ посольського мандату колишнього першого секретаря компартії ЧССР і колишнього голову парламенту, Александра Дубчека, повинуючись наказам Москви, що стіється на тому чеському діачеві за його демократизаційні реформи. Над внеском партійної Президії про виключення Дубчека не було дискусії. Одночасно прийнято до відома „зречення“ з мандату кол. прем'єра Ольдріха Черніка, близького співробітника Дубчека.

ДО РИМУ ПРИБУВ голландський кардинал Бернард Альфрід для нарад з Палапо Павлом VI. Голландська Католицька Церква попала в конфлікт з Палапо, прийнявши всупереч його закликом на з'їзді духовників і єпископів, з участю всіх тамашних єпископів, резолюцію проти цілості. Державний секретар Апостольської Столиці кардинал Жан Вільям перенів недавно засекречені наради з кардиналом Альфрідом у Парижі, підготувавши теперішній приїзд Альфрідом до Риму. Папа, з виразним натяком на голландських католиків, скаржився недавно, що Католицький Церкві погрожує новий розкол, якого проте ніхто не хоче.

Real Estate

3 ROOMING HOUSES
to be leased 4 1/2 years to go on lease. 22 rooms in each building. Well kept licensed also. Steadily rented. Asking \$10,000 each building.
Call: 691-1192

Праця

ALUMINUM SIDING MECHANIC
TOP WAGES
Must be dependable and have own transportation.
Call 727-6128

ВОДИН АВТОБУСІВ
на „дарт тайм“ — побажаний клас 2 лаясенс, якщо можливо, але навчимо. Під час навчання \$2.00 на год. Платня по 6 місяців.
Wampus School, Armonk, N.Y.
Call: (914) 273-9200

СТОРОЖІ
Вестерн праця, 3 н. пол. — 12 Постійна праця, приємні умови, позит. платня \$5,856.00. Великі бонуси.
Wampus School, Armonk, N.Y.
Call: (914) 273-9200

АВТО BODY SHOP ESTIMATOR & METAL MEN & ASSEMBLER & PAINTERS
required for 18,000 sq. ft. expanded operation. Top pay, all benefits and profit sharing.
Twin City Auto Body
910 Newark Avenue
Elizabeth, N.J.

Праця

КУХАР, -КА
Постійна праця. Мусити готувати, читати і писати по-анг.
Holy Family Rectory
Near United Nations
315 E. 47 St., N.Y. City, NY
(212) 758-9425

Праця

NURSE SUPERVISOR
Daytime — Home for the Aged.
Daytime 5-day week: Paid Blue Cross, Blue Shield, Rider „J“, life insurance, 4 weeks vacation, 8 holidays, 12 sick days. Free lunch. Please call for appointment.
Newark House, 623-7460

ДОСВІДЕНІ ОПЕРАТОРКИ
при шитті сорочок, жакетів і спортивного одягу. Постійна праця.
Hoboken Garment Co.
123 Garden St., Hoboken, N.J.
(201) SU 2-0349

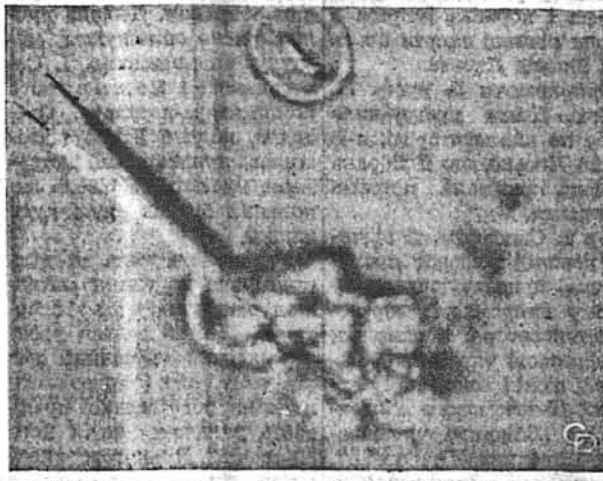
STEAMSHIP LINE
Wallstreet area, requires following personnel: Typist-Clerks, Passenger Booking Clerks. Salaries commensurate with experience.
Glynia American Line
115 Broadway, New York, N.Y.
Call: 964-3100
Near all transportation.

PAYROLL CLERK
Повна відповідальність, знання книговодства. Постійна праця, приємні умови. Платня за згодою. Праця біля дому.
Franklin Rapid Dart
300 Blvd. East
Weehawken, New Jersey
Tel. (201) 867-3254

ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ
в Менгеті пошукує до поміч студентку або жінку у віці до 25 р. до праці на кілька годин або повний час. Мусити говорити по-анг. Тел. щоденно 10-12 або веч. 5-7
(212) AL 4-0266

PUBLIC HEALTH NURSE
Dutchess County Health Department. Must qualify with B.S. degree. Call Mrs. Kay Henning, Director of Public Health Nursing. (914) 485-9833. Dut. C. Personnel

Ізраїль погромує новою превенційною війною проти Єгипту



На цій світлині видно совєтську протилетунську ракету, що її вистрілено з одного становища в Єгипті проти ізраїльських літаків. Вгорі на світлині інше таке протилетунське ракетне становище: цілу систему таких становищ збудували в Єгипті за 15 миль на захід від Суецького каналу совєтські військові фахівці. Цю світлину зроблено з одного ізраїльського бомбовика, що атакував єгипетські позиції.

Єрусалим. — Ізраїльські газети раптом заговорили про конєність „перегрупувати ізраїльські оборонні збройні сили“ на той випадок, коли б ізраїльське летунство втратило свободу рухів в обширі Суецького каналу. Шеф штабу ізраїльської армії генерал Хаїм Бар Лев, який ніколи не переводить пресових конференцій, заявив на пресовій конференції три дні тому, що совєтські воїки обслуговують совєтські протилетунські ракети САМ-2 і САМ-3 і що це вони збили впродовж одного тижня три ізраїльські джети. Американські керівні чинники буди-то поінформовані про те, що Ізраїль, лякаючися втрати летунську перевагу над Суецьким каналом та суміжними об'єктами його узбережжям, планує перевести збройну операцію піхотним військом вздовж Суецького каналу по єгипетському боці, щоб знити встановлену там Совєтами систему протилетунської оборони. Ізраїльці буди-то переконані, що совєтські протилетунські ракети на єгипетській території мають дальшєдуче завдання, а не тільки оборону проти ізраїльських летунських атак: мовляв, Єгипет планує під „парасолом“ тих ракет перевести десант на східному узбережжі Суецького каналу і створити там мостовий причілок для дальших операцій проти Ізраїлю. Амєриканські керівні кола вважають, що ситуація настільки грізна, що амбасадор ЗСА Джейкоб Бім заповів в єгипетського міністра закордонних справ Андрея Громяка на довшу розмову „в найближчих днях“. Бім — твердить газети, — зверне увагу на ту грізну ситуацію на Близькому Сході та буде намагатися, щоб СССР прислав до ЗСА в заходах про замирення між Ізраїлем і арабами, де єдино може виникнути нову війну з її наслідками, що їх годі передбачити.

У ВІДНІ ПРОГЛОШЕНО заяву американої делегації, яка у тому наддунайському місті веде строго засекречені переговори з Совєтами про обмеження продукції різних родів ядерної зброї. У тій заяві рішуче заперечується закид демократичного сенатора Дж. В. Фулбрайта, наче б Уряд Ніксона не був зацікавлений у тих переговорах з Совєтами.

12 СЕНАТОРІВ ЗГОЛОСИЛИ свій додатковий проєкт переходу в Америці з системи примусової рекрутації на приймання тільки добровільців. Той проєкт сенаторів неначе доповнює проєкт покликаної Президентом Комісії, що її головою був колишній секретар оборони Томас Гейтс з часу Д. Д. Айзенгавера. Президент Ніксон є також прихильником переходу Армії на добровільну систему. Найбільша трудність — у здобутті фінансів, бо треба підвищити платню військовикам на 50 відсотків, якщо не подвоїти її, щоб перекопати молодих мужиків, що також з матеріального боку служба не гірша від інших професій.

М'ясо і ковбасні вироб

за німецьким виробом для смакування.
Вироби у власній фабриці ковбас.
ТІЛЬКІ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господарині і цілі родини.
Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL-ENNER

KARL ENNER PORK STORES

Головна крамниця:
88-85 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.
Фліп крамниця в Нью-Йорку і поза містом.

НАДЗВИЧАЙНА ВАКАЦІЙНА ЗНИЖКА. ЗАМІСТЬ \$27.00 — ПЛАТИТЕ — \$20.00. УПРИЄМНІТЬ СОБІ ВАКАЦІЇ! БЕРІТЬ ЗІ СОБОЮ ТАКІ КНИЖКИ:

Лука Луців: Іван Франко — Борець за національну і соціальну справедливість. Сторін 654	\$9.50
Лука Луців: Тарас Шевченко: Співець української слави. Стор. 192	2.50
Лука Луців: Маркіян Шашкевич. Біографія і характеристика творчості з додатком усіх оригінальних творів поета. Ст. 118	2.00
Лука Луців: Ольга Кобилянська (В 100-річчя її народини), ст. 72	1.00
Лука Луців: Іван Франко. Життя і творчість. Ст. 64	1.50
Володимир Кедровський: Обрис минулого. Стор. 136	2.50
Шевченкові думи і пісні. (У сторіччя смерті Поета). Стор. 112	1.00
Василь Барка: Рай — Роман. Стор. 309	2.00
Taras Shevchenko — Bard of Ukraine by D. Doroshenko	.50
Ivan Franko — Poems. Translation of Percival Cundy, edited by Clarence A. Manning	4.50

Замовлення і належність (чеки, поштою перекази) шліть до:

81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНІОЮЗУ

ПІТРОНТ, Мін. Т-во Запорозька Січ — Відд. 75 повідомляє членів, що місячних зборів в липні і серпні цього року НЕ БУДЕ. Фін. секр. п. Верещинський Б. чл. акл. буде брати у п'ятницю і суботу кожного тижня в УНДомі при вул. Мартія від год. 7-9 веч. Проститься вирішати вкладки та відібрати дивідендові чеки.
— С. Лєськів, рек. секр.

ВІПІШЛИ ВІД НАС

АННА ЗАВОПСКА, членка УНС Відд. 167 Б-ва св. о. Никомія в Тольдо, Огайо, померла 23 червня 1970 р. на 56 р. ж. Нар. в Тольдо, Огайо, і стала членкою УНС-у в 1933 р. Поширила в смутку мужа Степана, 2 дочки: Джованні і Ольгу, сина Степана і 10 внуки. Похорон відбувся 25 червня 1970 р. на цвинтарі Toledo Memorial Park в Тольдо, Огайо. Вічна їй Пам'ять!
І. Вельган, секр.

MICHAEL PAWLIN, член УНС-у Відд. 325 Т-ва Запор. Січ в Брукліні, Н. Й., помер 3 червня 1970 р. на 60 р. ж. Нар. в с. Поздзєж, Перемиський, Україна. Став членом УН-у в 1944 р. Поширив у тюттук дружку Марію, 4 дочки: Марію, Ану, Юлію і Маріон. Похорон відбувся 6 червня 1970 р. на цвинтарі Кальварія в Лонг Айленді, Н. Й. Вічна йому Пам'ять!
В. Цюпа, секр.

IVAN VORONOV
Automatic Transmission Repair. Towing — Muffler & Brake Service.
Говорить по-українськи. All work guaranteed. ESTIMATES
307-A Stuart St. Howell, N.J. 07728
Tel.: (201) 462-2429

Business Opportunity

НА ПРОДАЖ
добре проєксований **БІЗНЕС І БЕНЗИНОВА СТАНЦІЯ — ГРОСЕРІЯ — ЛАНЧОНЕТА**
При головній дорозі до Shore Points (між Філадельфією і Вайлдвудом), в локсусовому стані. Річний оборот \$100,000. Нагода для молодих і здорових людей. Причина продажі — стан здоров'я.
Телефон власників: (609) 476-2105

J. D. EXPRESS COMPANY, INC.
Export Packing Crating Shipping Baggage Overseas
215 E. Kinney Street Newark, N.J. — (201) 624-6967
Mr. D'Omanlecki

МУЛЯРСЬКІ РОБОТИ
Дасмо безплатно оцінку коштів на кожну роботу, на перанді, відколення стін, ганках, стелі і тротуарах. Нема замало і замалої роботи. Досвідчений, факховий, працюючий від 30 років муляр.
Кличте здень і ніч:
(201) 964-1037

ВАКАЦІЇ

ДО ВІНАЙМУ
в Гантері, Н. Й.
на цілий сезон або тижні
КІМНАТА
з ужиттям кухні, холодильник і гаряча вода. Голоситися: по 6-й год. веч. тел.
(201) 656-0296

НЬЮ-Йоркська провідна крамниця КОВЕАС

та німецької спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ. СВІЖЕ М'ЯСНОВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ КОВБАСКИ • ПІШКИ

Великих крамниць **Великих крамниць**

In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.)	TE 9-3047
In RIDGEWOOD: 66-54 Myrtle Avenue	VA 1-7088
In ASTORIA: 28-28 Steilacoom Ave.	AS 4-3218
In BRANKLIN SQUARE, L.L.: 981 Hempstead Tpk.	437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street	HI 5-2533
In JACOBSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue	DE 6-1164
In FLORAL PARK, L.L.: 269 — 17 Hillside Avenue	348-6116
In POUGHKEEPSIE, N.Y.: 450 Main Street	(914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.L.: 250 — A Lark Field Rd	(516) 787-0881

ВАКАЦІЇ

ДЕШЕВІ ВАКАЦІЇ У СОНЯШНІЙ ФЛОРІДІ

Готелі, мотелі та апартamenti
по низьких цінах вже від \$25.00 за кімнату на тиждень, під час літніх місяців.

ЗАЙЖДАЙТЕ ДО СВОЇХ УКРАЇНСЬКИХ ПІДПРИЄМЦІВ:

W. BORA SUN RAY APTS
728 Ocean Dr., Miami Beach, Fla. 33139
Tel.: 538-9533

N. RAKUSH LA SALLE MOTEL KITCHEN APTS.
8531 Harding Ave., Miami Beach, Fla. 33141
Tel.: 864-4465

R. STYRAN & S. PRYNODA DE-VARES APTS.
Tel.: 866-4361 Tel.: 866-3880
320-330 84th Street, Miami Beach, Fla. 33141

W. TRACH BAY POINT APTS ON INDIAN CREEK
8200 Byron Avenue, Miami Beach, Fla. 33141
Tel.: 866-0777

ЯК ГОРЕ — ІДЬ НАД МОРЕ!

Щоб Ви знали Памі і Панове, якщо будете в змій наркати на боці в костях і взагалі, то тільки тому, що не відбули Ви своїх вакацій на

СОНЯ ВІЛЛЯ у Вайлдвуді

Там наговориться до схочу і там втіпите своє горе з романтичних хвилях океану, про що гарантує

БОГДАН І ОЛІА ЧАПЛЯ
РОМАН І НАДІА СТЕТКЕВИЧ
SONIA ROOMS APARTMENTS
5711 Pacific Avenue Wildwood Crest, N.J. 08260
Tel.: (609) 522-4084

ЛЕМКІВСЬКИЙ РЕСОРТ-ПАРК

- Лемківський Парк міститься в дуже гарних Кєрпильських горах, тільки 50 миль від Нью-Йорку, коло містечка МОНРО, Н. Й., при дорозі 208, яка лучиться з дорогою ч. 17, і тільки три милі від Н. Й. Трувей, Вихід ч. 16.
- В Лемківському Парку є нововибудований басейн (свімінг пул) до купання, озеро для риболовлі, як також чистий містечко.
- Вигляд і атмосфера наших Карпатських гір.
- Ціни на все дуже приступні.
- ПРИЖИДЖАЙТЕ НА ВАКАЦІЇ.

За інформаціями, пишть або телефонуйте на адресу:

LEMKO RESORT
P.O. Box 567 Monroe, N.Y. 10950
Tel.: Code (914) 783-1633 Михайло ПОРАДА, менеджер

РЕАЛЬНІСТЬ — ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ — ПОДОРОЖІ

РЕАЛЬНІСТЬ (REAL ESTATE)
Належимо до Multiple Listing. Маємо великий вибір домів на продаж в гарних, чистих, спокійних околицях Flushing, Bayside, Whitestone, Beechhurst, Fresh Meadows, Douglaston, Little Neck.

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (INSURANCE)
На доми, авта, та торговельні підприємства.

ПОДОРОЖ (TRAVEL)
На Україну та до всіх інших країн. Можливість їхати самим або з своєю власною групою. Ми приготували кожну деталь вашої подорожі. Також маємо цілий ряд місцевих та чужоземних подорожей та екскурсій. Всі інформації та обслуґа безкоштовні.

Одиноке українське бюро цих справ у Flushing, Queens, є

SCORE AGENCY
ДМИТРО ГОРЕАН — власник
Телефон (212) 357-5400
192-12 Northern Blvd. FLUSHING, N.Y. 11358
Щодня від 10 до 6 год. веч., суботу до 6-ї

ВАКАЦІЙНИЙ ЗАРОБОТОК ДЛЯ СТУДЕНТІВ

заповнить організування членів Українського Народного Союзу.

Студенти! Голосіться на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303
або телефонуйте на число HENDERSON 5-8740;
Пряма лінія з Нью-Йорку: Barclay 7-5337

ЛЮТВИН І ЛЮТВИН

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуґа ЦИПРА І ЧЕСЛА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

КОВАЛЬЧИК

FUNERAL HOME
Completely
AIR CONDITIONED
Займається Похороном в стейті NEW JERSEY.

Ціни приступні для всіх. Обслуґа чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street (cor. Warren Street)
Jersey City, N.J. 07302
HENDERSON 4-5131

APRIL COMPANY

DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel. 5-8550. New York City
В НЕДІЛЮ впродовж місяців липня та серпня АРКА закрито.

Різне

Українське Висількове Бюро

ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 476-7450 — Висількове ПАКІТІВ І ОДНОГОМІ І ХАРЧА-МІ в УКРАЇНУ і до СССР. Рівномірне прийняття замовлення на мотоцикли, холодильники, телевізори і машини до пра-ни. Ураді год: від понед. до суб. 8:30 — 6:00 веч. В НЕДІЛІ в липні і серпні ЗАКРИТО.

Розшуку

ПОШУКУЮ
МИХАЙЛА КУХТУ
сина Василя Кухти, з с. Васичин, пов. Рогатин, воєв. Станіславська, 1942 р. був вивезений до Німеччини на роботу. Прошу, якщо хтось знав би щось про нього, прошу написати ласкаво на адресу:
Mrs. Tanka Hryniw
93 Cynthia Lane
Rochester, N.Y. 14621

RESORT — TRAVEL

ВІДПІДАЙТЕ ЕКСЮ
„ЛЮДИНА І Й ДІЛО, 1976“
у Монреалі, Канада. Замовляйте в ос. Французького, 50 кімнат, з ел. і ван. й ліж. 30 хв. від Висконсин ЕКСПО. Ціни кімнат: поодинока \$5.00, подвійна \$7.00. Можна з харчуваннями. Відкрито від 1 липня до Лейбор Дей. Щоденно автобуси до Висконсин. Кличте або пишть:
Franciscan Fathers
Chateauquay Hgts., P.O. Canada
(514) 692-8711

ПОТРІБНО НЕТАННО СПІЛІСНИКІВ
до КУПІВЛІ
біля Робітничого Союзу в Глен Спей великої парцелі землі, при вел. озері. Після купівлі, розподіл на рівні парцелі і спільне користування озером. Тел. веч. (крім суботи і неділі):
Нью-Йорк — 473-0037

ВОТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОЮЗУ!

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Завантаження
128 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1457
СОПІДНА ОБСЛУґА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похороном в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контролювана температура. Модерна халідня до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
2844 Westchester Avenue
NEW YORK, N.Y. 10461
Tel.: 863-2475